



Comune di **Lodi**

# La tua caldaia fuma? **FALLA SMETTERE!**



*Lodi respira*

Campagna per il controllo  
e la gestione degli impianti termici

# Indice

---

## **CAMPAGNA OBBLIGATORIA PER IL CONTROLLO E LA GESTIONE DEGLI IMPIANTI TERMICI**

---

A CHI E' RIVOLTO QUESTO OPUSCOLO?	4
GLI IMPIANTI TERMICI, CONOSCKERLI PER UTILIZZARLI AL MEGLIO	4
CHI E' IL RESPONSABILE DELL'IMPIANTO TERMICO	5

## **SOLO PER GLI UTENTI DEL COMUNE DI LODI**

---

LE SCADENZE PER METTERE IN REGOLA GLI IMPIANTI TERMICI INDIVIDUALI CON POTENZA INFERIORE A 35 KW	6
LE SCADENZE PER METTERE IN REGOLA GLI IMPIANTI TERMICI CON POTENZA UGUALE O SUPERIORE A 35 KW	8
I NUOVI IMPIANTI	10

## **SOLO PER GLI UTENTI DELLA PROVINCIA DI LODI (ESCLUSO CAPOLUOGO)**

---

LE SCADENZE PER METTERE IN REGOLA GLI IMPIANTI TERMICI CON POTENZA INFERIORE A 35 KW	11
LE SCADENZE PER METTERE IN REGOLA GLI IMPIANTI TERMICI CON POTENZA UGUALE O SUPERIORE A 35 KW	12

## **LE ISPEZIONI E LE SANZIONI**

---

LE ISPEZIONI	13
LE SANZIONI	13
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	13



*Il Comune di Lodi, al pari di altri comuni con popolazione superiore ai 40.000 abitanti, ha la responsabilità del controllo degli impianti termici esistenti sul proprio territorio di competenza.*

*Tali controlli, previsti da leggi dello Stato e dalle Leggi Regionali sono rivolti non solo a garantire condizioni di sicurezza degli impianti, ma anche a favorire la riduzione dei consumi energetici e quindi, contenendo le emissioni inquinanti, a migliorare la qualità dell'aria.*

*Questo opuscolo contiene le notizie relative alla conduzione degli impianti termici (e quindi anche di tutte le caldaie che riscaldano le nostre case); in particolare illustra come gestire in condizioni di sicurezza i nostri impianti termici e quali adempimenti effettuare secondo le disposizioni di legge.*

*Tutti i cittadini sono invitati a collaborare affinché si possano raggiungere i risultati previsti in materia di risparmio energetico, ottenendo una maggior sicurezza dei propri impianti e contribuendo a migliorare in modo sensibile l'aria che respiriamo.*

***L'Assessore all'Ambiente***  
*Simone Uggetti*

# Campagna obbligatoria per il controllo e la gestione degli impianti termici

## A CHI E' RIVOLTO QUESTO OPUSCOLO?

Questo opuscolo è rivolto principalmente a coloro che:

- risiedono nel territorio del Comune di Lodi
- sono responsabili di impianto termico individuale di potenza inferiore a 35 kW
- sono responsabili di impianto termico di potenza uguale o superiore a 35 kW

## GLI IMPIANTI TERMICI, CONOSCKERLI PER UTILIZZARLI AL MEGLIO

### Cosa sono gli impianti termici?

Gli "Impianti termici", come definiti dalle disposizioni regionali (D.G.R. 8/5117 del 18 luglio 2007), sono impianti destinati alla climatizzazione estiva ed invernale degli ambienti - con o senza produzione di acqua calda per usi igienici e sanitari o con la sola produzione centralizzata di acqua calda per gli stessi usi - comprendenti eventuali sistemi di produzione, distribuzione e utilizzazione del calore nonché gli strumenti di regolazione e di controllo.

### Sono pertanto considerati impianti termici:

- a) gli impianti individuali di riscaldamento (ad esempio le caldaie)
- b) più apparecchi destinati a riscaldare un'unica unità immobiliare, quali, ad esempio, radiatori individuali o stufe, se la loro potenza complessiva è uguale o maggiore a 15 kW e la potenza singola di ogni apparecchio è maggiore di 4 kW
- c) i moduli radianti
- d) gli aerotermi
- e) i termoconvettori
- f) gli impianti che provvedono alla climatizzazione invernale degli ambienti (in tutto o in parte) mediante l'adozione di sistemi diversi dai generatori di calore, quali, ad esempio: le pompe di calore; le centrali di cogenerazione al servizio degli edifici; gli scambiatori di calore al servizio delle utenze degli impianti di teleriscaldamento; gli impianti di climatizzazione invernale mediante sistemi solari attivi.

**INOLTRE:** più generatori di calore asserviti ad un unico sistema di distribuzione e utilizzazione del calore prodotto sono da considerarsi come un unico impianto termico.

### Non sono considerati impianti termici ai fini dei controlli previsti dalla normativa regionale:

- impianti costituiti da scaldacqua unifamiliari, di potenza uguale o maggiore a 15 kW
- impianti costituiti da apparecchi con potenza inferiore a 4 kW, anche se la somma con altri apparecchi simili ed eventuali scaldacqua supera i 15 kW
- apparecchi quali: stufe, caminetti, radiatori individuali, scaldacqua unifamiliari, se la loro potenza complessiva è inferiore a 15 kW
- impianti per la climatizzazione estiva
- impianti di attività produttive inseriti in cicli di processo, purché sia prevalente tale tipo di utilizzo

## CHI È IL RESPONSABILE DELL'IMPIANTO TERMICO?

- **L'occupante l'alloggio** (proprietario o inquilino): per gli impianti termici individuali;
- **il proprietario o l'amministratore** (nel caso di edifici con impianti termici amministrati in condominio);

**oppure:**

- **"il terzo responsabile"**, persona in possesso dei requisiti di legge delegata dal proprietario o dall'amministratore ad assumere la responsabilità dell'esercizio e della manutenzione degli impianti termici.

### Cosa deve fare?

- Affidare obbligatoriamente ad un manutentore abilitato dalla Legge 46/1990 la manutenzione e il controllo del proprio impianto termico.
- Rispettare i periodi di accensione e le temperature massime degli ambienti, previsti dalla Legge (per la Provincia e il Comune di Lodi: dal 15 ottobre al 15 aprile, ad una temperatura di 20° C con una tolleranza di 2° C e, in linea generale, per una durata massima di 14 ore/giorno complessive).
- Compilare e tenere aggiornato il "libretto di impianto" (per impianti inferiori a 35 kW) o "il libretto di centrale" (per impianti uguali o superiori a 35 kW).

**Nota:** alcune parti del libretto devono essere compilate dall'installatore o dal manutentore; controllare nelle note a margine del libretto.

# Solo per gli utenti del Comune di Lodi

## LE SCADENZE PER METTERE IN REGOLA GLI IMPIANTI TERMICI INDIVIDUALI CON POTENZA INFERIORE A 35 KW

**ENTRO IL 31 LUGLIO 2008  
I RESPONSABILI DI QUESTI IMPIANTI  
DEVONO OBBLIGATORIAMENTE:**

- 1) **Far eseguire:** le manutenzioni previste
- 2) **Acquistare:** l'etichetta (bollino giallo) dal manutentore



L'etichetta (bollino giallo)  
ha un costo di 7,75 Euro  
e vale 2 stagioni termiche

**Ogni stagione termica ha inizio il 1° agosto  
e termina il 31 luglio dell'anno successivo**

*Ad esempio, eseguita la manutenzione e acquistata l'etichetta (bollino giallo) dal manutentore in data 11 ottobre 2007, il responsabile di impianto dovrà provvedere entro e non oltre il 10 ottobre 2009 ad acquistare il nuovo bollino giallo.*

## Come e quando fare la manutenzione?

**Ogni responsabile** si dovrà preoccupare di far eseguire la manutenzione al proprio impianto termico secondo **le istruzioni tecniche dell'impresa installatrice oppure secondo le indicazioni del fabbricante dell'apparecchio** presenti sul libretto di "Uso e manutenzione".

Solo se non sono disponibili tali indicazioni (es. cessata attività del fabbricante), le operazioni di controllo e manutenzione dovranno essere eseguite, in base al combustibile utilizzato, con le frequenze sotto indicate:

<b>COMBUSTIBILE GASSOSO</b> (es: metano, GPL)	<b>COMBUSTIBILE LIQUIDO O SOLIDO</b> (es: gasolio, cherosene, legna)
Controllo, manutenzione e misura del rendimento di combustione (prova fumi)	Controllo, manutenzione e misura del rendimento di combustione (prova fumi) ove previsto
<b>Almeno una volta ogni due anni</b>	<b>Almeno una volta l'anno</b>

**Sarà compito del manutentore**, una volta completate le operazioni di controllo e manutenzione, di:

- **compilare e firmare** il "Rapporto di controllo tecnico" e fare controfirmare, per presa visione, il responsabile dell'impianto
- **applicare l'etichetta** (bollino giallo) del Comune di Lodi sul "Rapporto di controllo tecnico" che, così, diventa "Dichiarazione di avvenuta manutenzione"
- **inviare ogni due anni** allo Sportello Energia la "Dichiarazione di avvenuta manutenzione"

**ATTENZIONE:** solo con l'applicazione dell'**etichetta** (bollino giallo) il "Rapporto di controllo tecnico" diventa "**Dichiarazione di avvenuta manutenzione**".

**LA VALIDITÀ** della "**Dichiarazione di avvenuta manutenzione**" è fissata in **due stagioni termiche**, a partire dal 1 agosto successivo all'invio della medesima allo Sportello Energia.

# Solo per gli utenti del Comune di Lodi

## LE SCADENZE PER METTERE IN REGOLA GLI IMPIANTI TERMICI CON POTENZA UGUALE O SUPERIORE A 35 KW

**ENTRO IL 31 LUGLIO 2008  
I RESPONSABILI DI QUESTI IMPIANTI  
DEVONO OBBLIGATORIAMENTE:**

### Trasmettere allo Sportello Energia:

- l'ultimo "Rapporto di controllo tecnico (Allegato F)"
- la "Attestazione di avvenuto pagamento del contributo economico" su  
conto corrente postale n. 32931206  
**intestato a:** Comune di Lodi – Servizio Tesoreria  
**causale:** manutenzione impianto termico

### Entro e non oltre 24 mesi

dalla data indicata nell'ultimo "Rapporto di controllo tecnico (Allegato F)" inviato, provvedere all'invio della successiva "Dichiarazione di avvenuta manutenzione" (Allegato F e ricevuta di versamento del contributo economico).

### Come e quando fare la manutenzione?

Ogni responsabile si dovrà preoccupare di far eseguire la manutenzione al proprio impianto termico secondo **le istruzioni tecniche dell'impresa installatrice oppure secondo le indicazioni del fabbricante dell'apparecchio** presenti sul libretto di "Uso e manutenzione".

Solo se non sono disponibili tali indicazioni (es. cessata attività del fabbricante), le operazioni di controllo e manutenzione dovranno essere eseguite, in base al combustibile utilizzato, con le frequenze indicate nella seguente tabella:

<b>operazione</b>	<b>frequenza</b>
Controllo, manutenzione e misura del rendimento di combustione ove previsto <b>Combustibile gassoso, liquido o solido</b>	
<b>impianti da 35 a 116 kW</b>	<b>Almeno una volta l'anno</b>
<b>impianti da 116 a 350 kW</b>	<b>Almeno una volta l'anno</b> Ripetizione della misura del rendimento di combustione a metà circa del periodo di riscaldamento per gli <b>impianti a combustibile liquido o solido</b>
<b>impianti maggiori di 350 kW</b>	<b>Almeno una volta l'anno</b> Ripetizione della misura del rendimento di combustione a metà circa del periodo di riscaldamento

**Il manutentore** una volta completate le operazioni di controllo e manutenzione:

- **compila e firma** il “Rapporto di controllo tecnico (Allegato F)”.

**Il responsabile dell'impianto** (proprietario, amministratore o terzo responsabile):

- **controfirma**, per presa visione, il “Rapporto di controllo tecnico (Allegato F)”
- **invia** allo Sportello Energia, **con cadenza biennale** (nel periodo che va dal 1 agosto al 31 luglio dell'anno successivo) e **comunque entro 30 giorni dalla manutenzione**, la “Dichiarazione di avvenuta manutenzione” che è costituita da:
  - **“Rapporto di controllo tecnico (Allegato F)”** dell'ultima manutenzione effettuata
  - copia (da allegare al “Rapporto di controllo tecnico”) del **versamento su conto corrente postale n. 32931206 della “Attestazione di avvenuto pagamento del contributo economico”**

### **L'attestazione di avvenuto pagamento del contributo economico**

L'importo del **contributo economico** dipende dalla potenza dell'impianto ed è stabilito secondo la seguente tabella:

<b>potenza impianto</b>	<b>contributo economico biennale (Euro)</b>
<b>da 35 a 50 kW</b>	20,00
<b>da 50,1 a 116,3 kW</b>	30,00
<b>da 116,4 a 350 kW</b>	100,00
<b>maggiori di 350 kW</b>	190,00

# Solo per gli utenti del Comune di Lodi

---

## I nuovi impianti

### **Cosa fare se l'impianto è nuovo oppure è stata sostituita la caldaia?**

**Per le due stagioni termiche successive all'installazione** (la stagione termica va dal 1 agosto al 31 luglio dell'anno successivo), **l'impianto non è soggetto a verifica se, entro 30 giorni** dalla data di installazione (data della "Dichiarazione di conformità"), sono stati **inviati allo Sportello Energia:**

- la "Scheda identificativa dell'impianto"
- il primo "Rapporto di controllo tecnico" comprensivo dell'analisi di combustione

### **Entrambi i documenti devono essere inviati allo Sportello Energia:**

- **dall'installatore** per gli impianti inferiori a 35 kW
- **dal responsabile dell'impianto** (proprietario, amministratore o terzo responsabile) per impianti uguali o superiori a 35 kW

*Il bollino, per impianti inferiori a 35 kW, o la "Attestazione di avvenuto pagamento del contributo economico", per impianti uguali o superiori a 35 kW, dovranno essere pagati entro 24 mesi dalla data di installazione (data della "Dichiarazione di conformità").*

# Solo per gli utenti della Provincia di Lodi (escluso capoluogo)



## LE SCADENZE PER METTERE IN REGOLA GLI IMPIANTI TERMICI INDIVIDUALI CON POTENZA INFERIORE A 35 KW

Le possibilità sono diverse in base a quando è stata effettuata l'ultima manutenzione.

**manutenzione  
mai eseguita o eseguita  
prima del 1 agosto 2006**

**entro il 31 luglio 2008**

- **eseguire** le manutenzioni previste
- **acquistare** l'etichetta (bollino azzurro) dal manutentore

**l'etichetta (bollino azzurro)  
ha un costo di 7,75 Euro**



**manutenzione  
eseguita nel periodo  
1 agosto 2006 - 31 luglio 2007**

**senza invio** allo Sportello Energia del "Rapporto di controllo tecnico (Allegato G)" **e senza aver pagato** il bollino o il bollettino del versamento su conto corrente postale di Euro 7,75

**entro il 31 luglio 2008**

- **inviare allo Sportello Energia:**
  - il Rapporto di controllo Tecnico (Allegato G)"
  - copia del versamento di Euro 7,75 da effettuare su conto corrente postale n. 72383342 intestato a: EAL Service - Sportello Energia; causale: manutenzione impianto termico

**con invio** allo Sportello Energia del "Rapporto di controllo tecnico (Allegato G)" e del bollino o bollettino del versamento su conto corrente postale di Euro 7,75

**si è in regola**

**entro e non oltre 24 mesi**

dalla data indicata nell'ultimo "Rapporto di controllo tecnico (Allegato G)" trasmesso

- **eseguire** le manutenzioni previste
- **acquistare** l'etichetta (bollino azzurro) dal manutentore

# Solo per gli utenti della Provincia di Lodi (escluso capoluogo)

## LE SCADENZE PER METTERE IN REGOLA GLI IMPIANTI TERMICI CON POTENZA UGUALE O SUPERIORE A 35 KW

**ENTRO IL 31 LUGLIO 2008  
I RESPONSABILI DI QUESTI IMPIANTI  
DEVONO OBBLIGATORIAMENTE:**

### Trasmettere allo Sportello Energia:

- l'ultimo "Rapporto di controllo tecnico (Allegato F)"
- la "Attestazione di avvenuto pagamento del contributo economico" su  
conto corrente postale n. 72383342  
intestato a: EAL Service - Sportello Energia  
causale: manutenzione impianto termico

### Entro e non oltre 24 mesi

dalla data indicata nell'ultimo "Rapporto di controllo tecnico (Allegato F)" inviato, provvedere all'invio della successiva "Dichiarazione di avvenuta manutenzione" (Allegato F e ricevuta di versamento del contributo economico)

### L'attestazione di avvenuto pagamento del contributo economico

L'importo del contributo economico dipende dalla potenza dell'impianto ed è stabilito secondo la seguente tabella:

potenza impianto	contributo economico biennale (Euro)
da 35 a 50 kW	20,00
da 50,1 a 116,3 kW	30,00
da 116,4 a 350 kW	100,00
maggiori di 350 kW	190,00

# Le ispezioni e le sanzioni



## LE ISPEZIONI

Lo Sportello Energia effettua, con una lettera di preavviso, ispezioni annuali per accertare lo stato di manutenzione e di esercizio almeno sul 5% degli impianti presenti nel Comune di Lodi e nella Provincia di Lodi.

L'ispezione non si sostituisce ai controlli tecnici effettuati dal responsabile di impianto.

Le ispezioni per gli impianti che adottano sistemi quali pompe di calore, centrali di cogenerazione, scambiatori di calore, impianti di climatizzazione invernale mediante sistemi solari attivi (vedi *punto f* a pag. 4) verteranno esclusivamente sulla parte documentale.

## LE SANZIONI

**Tutti i responsabili di impianti condotti senza la corretta manutenzione sono soggetti a sanzioni che vanno da un minimo di 500,00 a un massimo di 3.000,00 Euro.**

**Il mancato acquisto dell'etichetta (bollino giallo per gli utenti del Comune di Lodi o bollino azzurro per gli utenti della Provincia di Lodi) comporta per il responsabile dell'impianto il pagamento di una sanzione da 50,00 a 300,00 Euro.**

**I responsabili degli impianti maggiori o uguali a 35 kW che non trasmettono la "Dichiarazione di avvenuta manutenzione" nei tempi previsti dalle disposizioni regionali sono soggetti al pagamento di una sanzione da 50,00 a 300,00 Euro.**

## NORMATIVA DI RIFERIMENTO

*Legge 6 dicembre 1971 n. 1083; Legge 5 marzo 1990 n. 46; Legge 9 gennaio 1991 n. 10; D.P.R. 6 dicembre 1991 n. 447; D.P.R. 26 agosto 1993 n. 412; Decreto Legislativo 31 marzo 1998 n. 112; D.P.R. 21 dicembre 1999 n. 551; Direttiva 2002/91/CE del 16 dicembre 2002; Decreto Legislativo 19 agosto 2005, n. 192; Decreto Legislativo 29 dicembre 2006, n. 311; Decreto Legislativo 3 aprile 2006, n. 152; L.R. 26 dicembre 2003, n. 26; L. R. 21 dicembre 2004, n. 39; L.R. 11 dicembre 2006, n. 24; D.G.R. 17 maggio 2004, n. 17533; D.G.R. 27 giugno 2006, n. 2839; D.G.R. n. 6501/2001 – 534; D.G.R. 8/ 5117 del 18 luglio 2007.*





Comune di **Lodi**



Per ulteriori informazioni :

**SPORTELLO ENERGIA**

Via Martiri della Cagnola, 62  
26832 Galgagnano (LO)

 **Info: Numero Verde  
800-430692**

(dal lunedì al venerdì dalle 9,30 alle 12,30)

Fax 0371.68498

[www.comune.lodi.it](http://www.comune.lodi.it)

e-mail: [energia@comune.lodi.it](mailto:energia@comune.lodi.it)



Comune di **Lodi**



**Lodi respira**

Campagna per il controllo  
e la gestione degli impianti termici